

FAHRRAD-HUNDEKORB

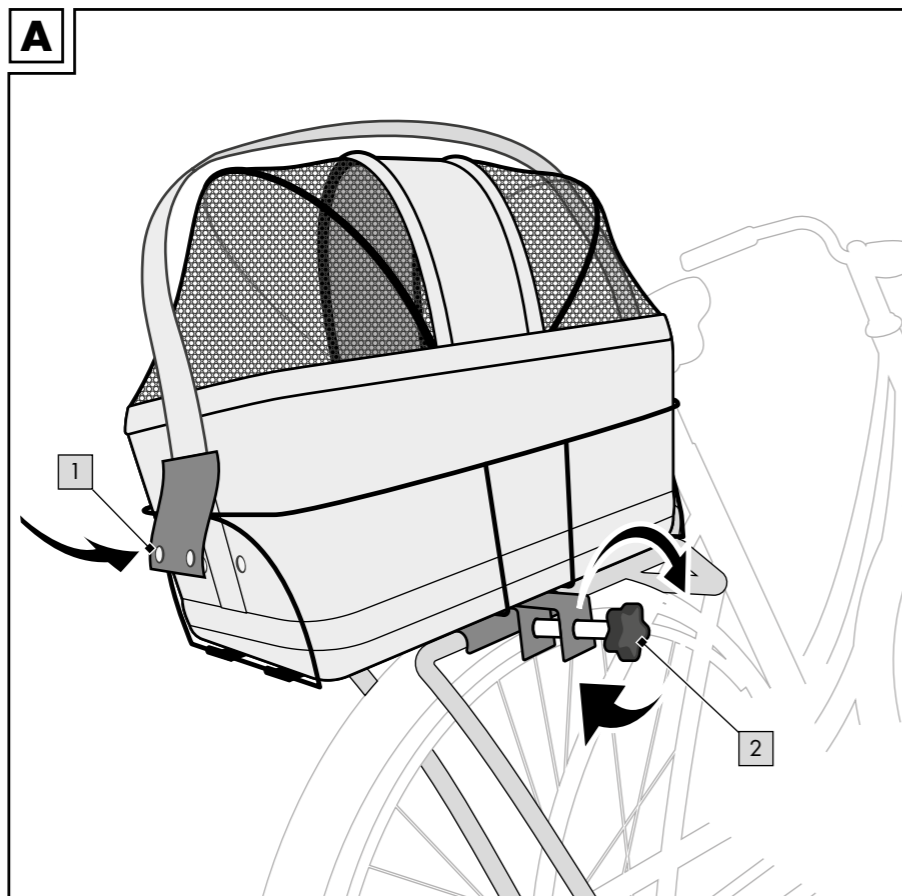
DE AT CH
FAHRRAD-HUNDEKORB
Gebrauchsanweisung

FR CH
PANIER À CHIEN POUR VÉLO
Notice d'utilisation

IT CH
CESTINO PER CANI DA
BICICLETTA
Istruzioni d'uso

GB
BICYCLE DOG BASKET
Instructions for use

IAN 375625_2104 DE AT CH
FR IT GB



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.
Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang
1 x Fahrrad-Hundekorb
1 x Metallrahmen
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten
Maße: ca. 29 x 42 x 47 cm (B x H x L)

max. 6 KG Maximale Ladefähigkeit: 6 kg

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Transporttasche für einen Hund für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist ausschließlich für die Montage und Nutzung an dafür geeigneten Fahrrädern vorgesehen. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

- Achtung! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Artikels und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel benutzt wird.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Kein Spielzeug für Kinder!
- Von Kindern fernhalten!
- Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt mit dem Artikel.

Montage (Abb. A)

- Verbinden Sie die Fahrradtasche fest mit dem Metallrahmen, indem Sie die Druckknöpfe (1) auf beiden Seiten des Artikels schließen.
- Setzen Sie den Artikel auf den Gepäckträger und klemmen Sie die Halterung am Gepäckträger fest, indem Sie die Schraube (2) im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den festen Sitz des Artikels auf dem Fahrradgepäckträger.

Verwendung

- Setzen Sie Ihren Hund in den Artikel.
- Leinen Sie Ihren Hund am innenliegenden Karabiner an.
- Schließen Sie alle Reißverschlüsse.

Hinweis: Das Innen-Kissen ist herausnehmbar.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzungen Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.

Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Achtung: Nicht in Wasser tauchen!
Bezug des Kissens: Handwäsche kalt



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 375625_2104

- DE** Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragenkamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

11/2021
Delta-Sport-Nr.: HF-10208

IAN 375625_2104 1

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

- 1 panier de vélo pour chien
- 1 cadre en métal
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions : env. 29 x 42 x 47 cm (l x h x l)

max. 6 KG Capacité de charge maximale : 6 kg

Date de fabrication (mois / année) : 11/2021

Utilisation conforme

L'article est conçu comme un sac de transport pour un chien et il est destiné à un usage privé. L'article est uniquement destiné à une installation et à une utilisation sur des vélos appropriés. L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité

- Attention ! Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie de l'article et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant son utilisation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée au produit !
- Ceci n'est pas un jouet pour enfants !
- Tenir à l'écart des enfants !
- L'article ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais votre enfant manipuler l'article sans surveillance.

Montage (fig. A)

- Fixez fermement le panier du vélo au cadre en métal en fermant les boutons-pression (1) des deux côtés de l'article.
 - Placez l'article sur le porte-bagage et fixez le support sur le porte-bagage en serrant la vis (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remarque :** Avant chaque trajet, vérifiez que l'article est bien fixé sur le porte-bagage.

Utilisation

- Placez votre chien dans l'article.
 - Attachez votre chien au mousqueton situé à l'intérieur.
 - Fermez toutes les fermetures à glissière.
- Remarque :** Le coussin qui se trouve à l'intérieur est amovible.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec et propre dans un endroit à une température ambiante. Les légères salissures peuvent être nettoyées avec un chiffon de nettoyage humide. En cas de salissures plus importantes, utilisez de l'eau et un détergent doux.

Séchez ensuite avec un chiffon de nettoyage. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Attention : Ne pas immerger dans l'eau !
Housse du coussin : Lavage à la main à froid

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Recyclable. Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropres à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil


L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.


Scope of delivery

1 x bicycle dog carrier
1 x metal frame
1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 29 x 42 x 47cm (W x H x L)


Maximum load capacity: 6kg


Date of manufacture (month/year): 11/2021

Intended use

The product is designed for private use for transporting a dog. The product is intended exclusively for mounting and use on suitable bicycles. The product is not intended for commercial use.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.


IAN : 375625_2104

 CH Service Suisse

Tel. : 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**


Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.


Contenuto della confezione

1 x borsa per cani per biciclette
1 x telaio in metallo
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni: circa 29 x 42 x 47 cm (L x A x L)


Capacità di carico massima: 6 kg


Data di produzione (mese/anno): 11/2021

Utilizzo conforme

L'articolo è concepito come borsa per il trasporto di un cane, per l'utilizzo privato. L'articolo è destinato esclusivamente al montaggio e all'utilizzo su biciclette adatte. L'articolo non è destinato all'utilizzo commerciale.

Indicazioni di sicurezza

- Avvertenza! Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante dell'articolo e per motivi di sicurezza devono essere tolti prima che l'articolo venga utilizzato.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non è consentito apportare modifiche all'articolo!
- Non è un giocattolo per bambini!
- Tenere lontano dalla portata dei bambini!
- L'articolo può essere utilizzato solo allo scopo previsto.
- Non lasciare mai il proprio bambino incustodito con l'articolo.

Montaggio (imm. A)

- Collegare stabilmente la borsa per bicicletta al telaio in metallo, chiudendo i tasti a pressione (1) su entrambi i lati dell'articolo.
- Mettere l'articolo sul portapacchi e incastrare stabilmente il sostegno nel portapacchi, serrando la vite (2) in senso orario.

Indicazione: Prima di ogni utilizzo verificare la tenuta stabile dell'articolo sul portapacchi della bicicletta.

Utilizzo

- Mettere il proprio cane nell'articolo.
- Fissare il guinzaglio del proprio cane al moschettone interno.
- Chiudere tutte le chiusure zip.

Indicazione: Il cuscino interno è estraibile.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. La sporcizia più leggera può essere eliminata con un panno umido. In caso di sporcizia più intensa, utilizzare acqua e un detergente non aggressivo. Asciugare infine con un panno asciutto. IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Avvertenza: Non immergere in acqua! Rivestimento del cuscino: Lavaggio a mano in acqua fredda









Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.


Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.


Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**


Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


Scope of delivery

1 x bicycle dog carrier
1 x metal frame
1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 29 x 42 x 47cm (W x H x L)


Maximum load capacity: 6kg


Date of manufacture (month/year): 11/2021

Intended use

The product is designed for private use for transporting a dog. The product is intended exclusively for mounting and use on suitable bicycles. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions

- Warning! None of the packaging and fastening materials are considered part of the product and must always be removed for safety reasons before the product can be used.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not make any modifications to the product!
- Not a toy for children!
- Keep out of the reach of children!
- The product may be used only for its intended purpose.
- Do not leave your child unsupervised with the packaging material.

Assembly (fig. A)

- Connect the bicycle carrier firmly to the metal frame by closing the push buttons (1) on both sides of the product.
- Set the product on the rear rack and clamp the bracket on the rear rack securely by tightening the screw (2) clockwise.

Note: Check the product is firmly seated on the rear rack before each trip.

Use

- Place your dog inside the product.
- Connect your dog lead to the snap hook inside.
- Close all zips.

Note: The interior cushion is removable.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Any light dirt can be removed with a damp cleaning cloth. For heavier dirt use water and a mild detergent.

Then wipe dry with a cloth. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Warning: Do not submerge in water!

Cushion cover: Wash by hand in cold water









Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.


Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.


The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which

is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

IAN : 375625_2104

 GB Service Great Britain

Tel. : 0800 404 7657
E-Mail : deltasport@lidl.co.uk

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN : 375625_2104

 CH Assistenza Svizzera

Tel. : 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.ch